

CRESTOR 20 mg		ASTRAZENECA		ATC: C10AA07			
A-45	2040-400	28 comprimés pelliculés, 20 mg	28 filmomhulde tabletten, 20 mg	42,08	42,08	0,00	0,00
	2040-400			31,2600	31,2600		
A-45	2055-192	98 comprimés pelliculés, 20 mg	98 filmomhulde tabletten, 20 mg	116,56	116,56	0,00	0,00
	2055-192			98,4100	98,4100		
A-45 *	0774-877	1 comprimé pelliculé, 20 mg	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1,1369	1,1369		
A-45 **	0774-877	1 comprimé pelliculé, 20 mg	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1,0644	1,0644		
CRESTOR 40 mg		ASTRAZENECA		ATC: C10AA07			
A-45	2040-392	28 comprimés pelliculés, 40 mg	28 filmomhulde tabletten, 40 mg	70,38	70,38	0,00	0,00
	2040-392			56,2200	56,2200		
A-45	2055-176	98 comprimés pelliculés, 40 mg	98 filmomhulde tabletten, 40 mg	180,95	180,95	0,00	0,00
	2055-176			157,4500	157,4500		
A-45 *	0774-885	1 comprimé pelliculé, 40 mg	1 filmomhulde tablet, 40 mg	1,7756	1,7756		
A-45 **	0774-885	1 comprimé pelliculé, 40 mg	1 filmomhulde tablet, 40 mg	1,7031	1,7031		

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 juin 2013.

Mme L. ONKELINX

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 18 juni 2013.

Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2013/11261]

29 AVRIL 2013. — Arrêté royal modifiant la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle en vue de la transposition de la Directive 2010/78/UE

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal ci-joint que j'ai l'honneur de soumettre à Votre Majesté concerne la transposition de la Directive 2010/78/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 modifiant les Directives 98/26/CE, 2002/87/CE, 2003/6/CE, 2003/41/CE, 2003/71/CE, 2004/39/CE, 2004/109/CE, 2005/60/CE, 2006/48/CE, 2006/49/CE et 2009/65/CE en ce qui concerne les compétences de l'Autorité européenne de surveillance (Autorité bancaire européenne), l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles) et l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des marchés financiers).

Cette directive, parfois appelée « Omnibus I » a pour objet le fonctionnement des trois autorités européennes de surveillance du secteur financier, à savoir l'Autorité bancaire européenne, l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles et l'Autorité européenne des marchés financiers.

La création de ces autorités, complétée par la mise en place d'un Conseil européen du risque systémique, participe à la création d'un système européen de surveillance financière (SEFS) dont la mise en place a été initiée au lendemain de la crise financière de 2007-2008.

Ces autorités ont été instaurées par des règlements européens en date du 24 novembre 2010.

Le Système européen de surveillance financière vise à rehausser la qualité et la cohérence de la surveillance nationale, à renforcer le contrôle des groupes transfrontaliers et à établir un « recueil réglementaire unique » européen applicable à tous les établissements financiers.

Les missions des trois nouvelles autorités européennes de surveillance sont de veiller à l'enregistrement de tous les acteurs financiers, l'élaboration de projets de normes techniques devant contribuer à la mise en place du « recueil réglementaire unique » et le règlement des différends entre autorités nationales compétentes.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2013/11261]

29 APRIL 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen met het oog op de omzetting van Richtlijn 2010/78/EU

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het bijgevoegd ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb ter ondertekening aan Uwe Majesteit voor te leggen, strekt ertoe Richtlijn 2010/78/EU van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 tot wijziging van de Richtlijnen 98/26/EG, 2002/87/EG, 2003/6/EG, 2003/41/EG, 2003/71/EG, 2004/39/EG, 2004/109/EG, 2005/60/EG, 2006/48/EG, 2006/49/EG en 2009/65/EG wat de bevoegdheden van de Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Bankautoriteit), de Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen) en de Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Autoriteit voor effecten en markten) betreft, in Belgisch recht om te zetten.

Deze Richtlijn, soms ook « Omnibus I » genoemd, regelt de werking van de drie Europese toezichthoudende autoriteiten voor de financiële sector, i.e. de Europese Bankautoriteit, de Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen en de Europese Autoriteit voor effecten en markten.

De oprichting van die toezichthoudende autoriteiten en de uitbreiding van de toezichtsarchitectuur met een Europese Raad voor Systemrisico's kaderen in de totstandbrenging van een Europees Systeem voor Financieel Toezicht (ESFT), waartoe de aanzet werd gegeven in de nasleep van de financiële crisis van 2007-2008.

Die toezichthoudende autoriteiten zijn ingesteld bij Europese verordeningen van 24 november 2010.

Het Europees Systeem voor Financieel Toezicht is gericht op de verbetering van de kwaliteit en de consistentie van het nationale toezicht, de versterking van het toezicht op grensoverschrijdende groepen en de opstelling van één Europees « rulebook » dat van toepassing is op alle financiële instellingen.

De drie nieuwe Europese toezichthoudende autoriteiten hebben tot taak toe te zien op de registratie van alle financiële actoren, de opstelling van ontwerpen van technische normen die moeten bijdragen tot de invoering van één Europees « rulebook », en de regeling van geschillen tussen de bevoegde nationale autoriteiten.

Cette tâche exige que les autorités nationales compétentes pour la surveillance du secteur financier collaborent étroitement avec les autorités correspondantes au niveau européen.

A cette fin, il convenait d'éliminer divers obstacles juridiques dans les directives prudentielles et, par voie de conséquence, dans les législations nationales. Tel est l'objet de la Directive 2010/78/UE précitée.

En ce qui concerne les institutions de retraite professionnelle (plus communément appelés fonds de pensions), la Directive 2010/78/UE modifie la Directive 2003/41/CE du Parlement européen et du Conseil du 3 juin 2003 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle. Cette dernière a été transposée en droit belge par la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle (ci-après « la LIRP »).

Comme le prévoit son article 231, la LIRP peut être modifiée par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres lorsqu'il s'agit d'adapter la législation belge aux obligations découlant des traités internationaux. Ceci est d'autant plus indiqué dans le cas d'espèce que la Directive 2010/78/UE ne laisse aucun choix au législateur national quant aux mesures de transposition à prendre.

Les modifications proposées concernent :

a) l'introduction dans la LIRP, de références à la Directive 2010/78/UE et à l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles, abrégée en EIOPA (articles 2 et 3 du projet),

b) la transmission à l'EIOPA de différentes informations telles que l'octroi et le retrait d'un agrément, des législations et réglementations prudentielles ou des difficultés de mise en œuvre de la Directive 2003/41/CE (articles 4 à 9).

Le projet tient compte de l'avis 52.858/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 mars 2013.

Commentaire des articles

Articles 1^{er}, 2 et 3

Comme c'est devenu la règle, l'acte de transposition doit contenir une référence à la Directive 2010/78/UE (voir article 13 (1), alinéa 2, de cette dernière).

L'article 3 du projet adapte, à l'article 1^{er}, alinéa 2, de la LIRP, la référence à la Directive 2003/41/CE pour tenir compte des modifications y insérées par la Directive 2010/78/UE.

L'article 2 du projet vise uniquement à corriger une erreur dans le texte néerlandais de l'intitulé de la LIRP, en remplaçant « instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen » par « instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening », terminologie utilisée dans la version néerlandaise de la Directive 2003/41/CE.

Article 4

Le nouveau 19° de l'article 2, alinéa 1^{er}, de la LIRP définit l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles. On a choisi l'abréviation en anglais EIOPA (European Insurance and Occupational Pensions Authority), qui est la plus couramment employée et est la même dans les différentes langues nationales.

Article 5

L'article 9 (1), a), de la Directive 2003/41/CE, tel que modifié par l'article 4 (1) de la Directive 2010/78/UE, prévoit que la liste des IRP agréées et des Etats membres dans lesquels elles ont une activité soit désormais transmise à l'EIOPA qui, en application de l'article 9 (1), a) précitée, la publie sur son propre site Internet.

Ceci nécessite la modification de l'article 59 de la LIRP.

L'article 9 (5) de la Directive 2003/41/CE, tel que modifié par l'article 4 (1), b) de la Directive 2010/78/UE ne nécessite pas de mesure de transposition autre que celle prévue au présent article.

La situation visée ne concerne que les rares IRP encore inscrites sous le régime de l'arrêté royal du 14 mai 1985 concernant l'application aux institutions de prévoyance de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances. Ces IRP inscrites ne sont pas agréées. En application de l'article 62 de la LIRP, une telle IRP qui souhaite débiter une activité transfrontalière, doit au préalable solliciter son agrément dans les conditions prévues par les articles 52 à 59 de la LIRP. L'information à l'EIOPA se fera donc dans le cadre de cet agrément sur la base de l'article 59 de la LIRP, tel que modifié par le présent article.

Die taak vereist dat de nationale autoriteiten die bevoegd zijn voor het toezicht op de financiële sector nauw samenwerken met de desbetreffende toezichthoudende autoriteiten op Europees vlak.

Daartoe moesten diverse wettelijke obstakels worden weggewerkt in de prudentiële richtlijnen en bijgevolg ook in de nationale wetgevingen. Dat is de precies de doelstelling van voornoemde Richtlijn 2010/78/EU.

Wat de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening betreft (die doorgaans « pensioenfondsen » worden genoemd), wijzigt Richtlijn 2010/78/EU Richtlijn 2003/41/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 juni 2003 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening. Laatstgenoemde Richtlijn is in Belgisch recht omgezet bij de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen (hierna « de WIBP » genoemd).

De WIBP kan, zoals bepaald bij artikel 231 van die wet, bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden gewijzigd wanneer de Belgische wetgeving moet worden aangepast aan de verplichtingen die voor België voortvloeien uit internationale verdragen. In deze context is dit zeker aangewezen omdat Richtlijn 2010/78/EU de nationale wetgever geen andere keuze biedt met betrekking tot de te nemen omzettingsmaatregelen.

De voorgestelde wijzigingen houden verband met :

a) de invoering in de WIBP van verwijzingen naar Richtlijn 2010/78/EU en naar de Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen (verkort : EIOPA) (art. 2 en 3 van de ontwerptekst),

b) de informatieverstrekking aan de EIOPA, bijvoorbeeld over de verlening en de intrekking van een toelating, de overlegging van prudentiële wetgevingen en reglementeringen, of de informatieverstrekking over problemen bij de tenuitvoerlegging van Richtlijn 2003/41/EG (artikelen 4 tot 9 van de ontwerptekst).

In het ontwerp werd rekening gehouden met het advies 52.858/1 van de Raad van State, gegeven op 7 maart 2013.

Commentaar bij de artikelen

Artikelen 1, 2 en 3

Conform de regel dient de tekst die de Richtlijn in Belgisch recht omzet, een referentie naar die Richtlijn te bevatten, in dit geval dus een verwijzing naar Richtlijn 2010/78/EU (zie artikel 13 (1), lid 2, van die Richtlijn).

Artikel 3 van de ontwerptekst past, in artikel 1, tweede lid, van de WIBP, de verwijzing naar Richtlijn 2003/41/EG aan, om rekening te houden met de daarin door Richtlijn 2010/78/EU aangebrachte wijzigingen.

Artikel 2 van de ontwerptekst beoogt enkel een vergissing in het Nederlandstalig opschrift van de WIBP te verbeteren, meer bepaald « instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen » te vervangen door « instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening », in lijn met de Nederlandstalige versie van de Richtlijn 2003/41/EG.

Artikel 4

De nieuwe bepaling onder 19° van artikel 2, eerste lid, van de WIBP definieert de Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen. Ter zake is geopteerd voor de courantere Engelse afkorting EIOPA (European Insurance and Occupational Pensions Authority) die bovendien dezelfde is in de verschillende landstalen.

Artikel 5

Het bij artikel 4 (1) van Richtlijn 2010/78/EU gewijzigde artikel 9 (1), a), van Richtlijn 2003/41/EG bepaalt dat de lijst van de toegelaten IBP's en van de lidstaten waar zij een activiteit uitoefenen, voortaan wordt meegedeeld aan de EIOPA, die de betrokken lijst, met toepassing van voornoemd artikel 9 (1), a), op haar website publiceert.

Daartoe is een wijziging van artikel 59 van de WIBP vereist.

Het bij artikel 4 (1), b), van Richtlijn 2010/78/EU gewijzigde artikel 9 (5) van Richtlijn 2003/41/EG vereist geen andere dan de in dit artikel vermelde omzettingsmaatregel.

Deze situatie betreft uitsluitend de weinige IBP's die nog zijn ingeschreven volgens de regeling van het koninklijk besluit van 14 mei 1985 tot toepassing op de voorzorginstellingen van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen. Die ingeschreven IBP's worden niet als « toegelaten » gekwalificeerd. Met toepassing van artikel 62 van de WIBP moet zo'n IBP die een grensoverschrijdende activiteit wil gaan uitoefenen, op voorhand haar toelating aanvragen op de voorwaarden bepaald door de artikelen 52 tot 59 van de WIBP. Die informatieverstrekking aan de EIOPA zal dus in het kader van die toelating gebeuren op basis van het bij dit artikel gewijzigde artikel 59 van de WIBP.

Article 6

Le nouvel article 14, § 4, alinéa 2, de la Directive 2003/41/CE, tel que remplacé par l'article 4, § 3, de la Directive 2010/78/UE, impose aux Etats membres de communiquer l'interdiction d'exercice d'une activité à l'EIOPA. Ceci motive la modification de l'article 132, alinéa 1^{er}, de la LIRP.

Pour être complet, la disposition vise à la fois le retrait d'agrément visé à l'article 130, § 1^{er}, de la LIRP et les autres mesures de restriction ou d'interdiction de l'activité visées à l'article 123, alinéa 2, de la LIRP.

Contrairement à l'article 4 (3) de la Directive 2010/78/UE, le texte de la loi belge ne mentionne pas que les décisions de la FSMA doivent être motivées. Comme cela avait déjà été le cas lors de la transposition de la Directive 2003/41/CE (voir Doc. Chambre, 51-2534/1, p.30), les auteurs du projet ont jugé que la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs s'applique à toutes les décisions de l'autorité de contrôle prudentiel et forme de ce point de vue une base juridique suffisante.

Article 7

L'article 7 du projet vise uniquement à corriger une erreur dans la terminologie utilisée dans le texte néerlandais de l'article 133, § 3, alinéa 1^{er} de la LIRP, en remplaçant à deux reprises les mots « instelling voor bedrijfspensioenvoorzieningen » par les mots « instelling voor bedrijfspensioenvoorziening », terminologie utilisée dans la version néerlandaise de la Directive 2003/41/CE.

Article 8

La modification proposée à l'article 158, § 2, alinéa 1^{er}, de la LIRP concerne la communication à l'EIOPA de la liste des IRP inscrites. Elle est motivée de la même manière que la modification apportée à l'article 59 de la LIRP par l'article 4 du présent projet.

Rappelons que les IRP inscrites constituent un groupe fermé qui est le reliquat de la réglementation antérieure à la LIRP.

Article 9

L'article 4, § 5, de la Directive 2010/78/UE complète l'article 20 de la Directive 2003/41/CE par un nouveau § 11 en vue de transmettre à l'EIOPA les lois et règlements concernant le contrôle prudentiel des IRP.

Cette obligation s'impose aux Etats membres mais il est proposé de la déléguer aux autorités de contrôle prudentiel, ce qui justifie l'introduction d'un nouvel article 232/1 dans la LIRP.

Article 10

Le nouveau § 2bis de l'article 21 de la Directive 2003/41/CE, tel qu'inséré par l'article 4, § 6, b), de la Directive 2010/78/UE, impose une collaboration entre l'EIOPA et les autorités compétentes des Etats membres.

Cette disposition justifie l'introduction d'un nouvel article 232/2 dans la LIRP.

Article 11

L'article 4, § 6, c) de la Directive 2010/78/UE remplace le troisième paragraphe de l'article 21 de la Directive 2003/41/CE. Le nouveau texte prévoit désormais que les Etats membres informent non seulement la Commission européenne mais aussi l'EIOPA, des difficultés majeures rencontrées dans l'application de la Directive 2003/41/CE.

Ceci nécessite une adaptation de l'article 233 de la LIRP.

Article 12

La date d'entrée en vigueur du présent arrêté est fixée par référence à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la Directive 2010/78/UE.

En outre, le présent arrêté ne crée aucune nouvelle obligation dans le chef des institutions de retraite professionnelle.

Telle est, Sire, la portée de l'arrêté qui vous est soumis.

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

Artikel 6

Het nieuwe artikel 14, § 4, alinea 2, van Richtlijn 2003/41/EG, vervangen bij artikel 4, lid 3, van Richtlijn 2010/78/EU, verplicht de lidstaten om de EIOPA in kennis te stellen van het verbod om een activiteit uit te oefenen. Dit is de reden waarom artikel 132, eerste lid, van de WIBP wordt aangepast.

Volledigheidshalve slaat de bepaling zowel op de in artikel 130, § 1, van de WIBP bedoelde intrekking van de toelating als op de andere, in artikel 123, tweede lid, van de WIBP bedoelde maatregelen om de uitoefening van een activiteit te beperken of te verbieden.

In tegenstelling tot het bepaalde bij artikel 4 (3) van Richtlijn 2010/78/EU vermeldt de Belgische wet niet dat de beslissingen van de FSMA gemotiveerd moeten zijn. Net als bij de omzetting van Richtlijn 2003/41/EG in Belgisch recht (zie Parl. St., 51-2534/1, p. 30) hebben de auteurs van de ontwerp tekst geoordeeld dat de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurs-handelingen van toepassing is op alle beslissingen van de prudentiële toezichthouder en als dusdanig toereikend is als juridische grondslag.

Artikel 7

In lijn met de Nederlandstalige versie van de Richtlijn 2003/41/EG beoogt artikel 7 van de ontwerp tekst in de Nederlandse tekst van artikel 133, § 3, eerste lid van de WIBP enkel een vergissing in de terminologie recht te zetten door de woorden « instelling voor bedrijfspensioenvoorzieningen » twee maal te vervangen door de woorden « instelling voor bedrijfspensioenvoorziening ».

Artikel 8

De voorgestelde wijziging in artikel 158, § 2, eerste lid, van de WIBP betreft de mededeling van de lijst van ingeschreven IBP's aan de EIOPA. Die wijziging wordt op dezelfde wijze gemotiveerd als de wijziging die artikel 4 van dit ontwerp aanbrengt in artikel 59 van de WIBP.

Terloops wordt eraan herinnerd dat de ingeschreven IBP's een gesloten groep vormen die een overblijfsel is van de vroegere IBP-reglementering.

Artikel 9

Bij artikel 4, § 5, van Richtlijn 2010/78/EU wordt een nieuwe § 11 ingevoerd in artikel 20 van Richtlijn 2003/41/EG in het vooruitzicht van de overlegging aan de EIOPA van de wetten en reglementen over het prudentiële toezicht op de IBP's.

Hoewel deze verplichting aan de lidstaten wordt opgelegd, wordt voorgesteld ze aan de prudentiële toezichthouders te delegeren, wat de invoering van een nieuw artikel 232/1 in de WIBP verklaart.

Artikel 10

De nieuwe § 2bis van artikel 21 van Richtlijn 2003/41/EG, ingevoegd bij artikel 4, § 6, b), van Richtlijn 2010/78/EU, legt de EIOPA en de bevoegde autoriteiten van de lidstaten de verplichting op om samen te werken.

Deze bepaling verklaart waarom in de WIBP een nieuw artikel 232/2 wordt ingevoerd.

Artikel 11

Artikel 4, § 6, c), van Richtlijn 2010/78/EU vervangt de derde § van artikel 21 van Richtlijn 2003/41/EG. Volgens de nieuwe tekst moeten de lidstaten voortaan niet alleen de Europese Commissie maar ook de EIOPA op de hoogte brengen van de eventuele belangrijke moeilijkheden die bij de toepassing van Richtlijn 2003/41/EG worden ondervonden.

Dit verklaart waarom artikel 233 van de WIBP wordt aangepast.

Artikel 12

De datum van inwerkingtreding van dit koninklijk besluit wordt vastgesteld met verwijzing naar artikel 13, § 1, eerste lid, van Richtlijn 2010/78/EU.

Bovendien creëert dit besluit geen nieuwe verplichting in hoofde van de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening.

Dit is, Sire, de draagwijdte van het besluit dat U wordt voorgelegd.

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

AVIS 52.858/1 DU 7 MARS 2013 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL MODIFIANT LA LOI DU 27 OCTOBRE 2006 'RELATIVE AU CONTROLE DES INSTITUTIONS DE RETRAITE PROFESSIONNELLE EN VUE DE LA TRANSPOSITION DE LA DIRECTIVE 2010/78/UE'

Le 8 février 2013, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Economie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal modifiant la loi du 27 octobre 2006 'relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle en vue de la transposition de la Directive 2010/78/UE'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 28 février 2013.

La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Jeroen Van Nieuwenhove, conseillers d'Etat, Marc Rigaux et Michel Tison, assesses, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Paul Depuydt, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix Van Damme, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 7 mars 2013.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Portée et fondement juridique du projet

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis vise à transposer en droit interne, en ce qui concerne les institutions de retraite professionnelle, l'article 4 de la Directive 2010/78/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 (1) (2).

Le fondement juridique à cet effet se trouve à l'article 231 de la loi du 27 octobre 2006 'relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle', qui s'énonce comme suit :

« Le Roi peut, sur la proposition du ministre qui a l'Economie dans ses attributions et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, adapter les dispositions des Titres I^{er} à V, ainsi que de l'article 227 [de la loi] aux obligations découlant pour la Belgique d'accords ou de traités internationaux ».

Observations générales

3. Dans le texte néerlandais de l'intitulé du projet, de son préambule et ainsi que de son dispositif, il faut mentionner l'intitulé correct de la loi du 27 octobre 2006. On écrira dès lors chaque fois « op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen » au lieu de « op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ».

4. Les articles du projet sont groupés en deux chapitres. Le chapitre I^{er} comporte une disposition générale faisant mention de la transposition de la Directive 2010/78/UE. Le chapitre II contient un certain nombre de dispositions modifiant la loi du 27 octobre 2006. Le groupement d'articles n'est toutefois recommandé que lorsqu'un acte comporte un nombre élevé d'articles et qu'il est jugé utile de faciliter l'identification des différents aspects traités par un acte (3). En l'occurrence, ce n'est pas le cas. Mieux vaudrait dès lors omettre la division en chapitres.

Observations particulières

Préambule

5. Dès lors que l'article 1^{er} du projet mentionne que le régime en projet a pour objet la transposition en droit interne de la Directive 2010/78/UE, il n'est pas opportun de faire référence à cette Directive dans le préambule (4). Il convient par conséquent d'omettre le premier alinéa du préambule.

6. Le préambule doit également faire mention de l'avis de l'Inspecteur des Finances du 23 janvier 2013 et de l'accord du Ministre du Budget du 30 janvier 2013.

ADVIES 52.858/1 VAN 7 MAART 2013 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 27 OKTOBER 2006 'BETREFFENDE HET TOEZICHT OP DE INSTELLINGEN VOOR BEDRIJFSPENSIENVORZIENING MET HET OOG OP DE OMZETTING VAN RICHTLIJN 2010/78/EU'

Op 8 februari 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van de wet van 27 oktober 2006 'betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening met het oog op de omzetting van Richtlijn 2010/78/EU'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 28 februari 2013.

De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraden, Marc Rigaux en Michel Tison, assessoren, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Paul Depuydt, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix Van Damme, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 7 maart 2013.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe, wat de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening betreft, het bepaalde in artikel 4 van Richtlijn 2010/78/EU van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 (1) in het interne recht om te zetten (2).

Rechtsgrond daarvoor wordt geboden door artikel 231 van de wet van 27 oktober 2006 'betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen', dat luidt :

« Op voorstel van de minister bevoegd voor Economie kan de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit de bepalingen van Titels I tot V, alsook artikel 227 [van de wet] aanpassen aan de verplichtingen die voor België voortvloeien uit internationale overeenkomsten en verdragen. »

Algemene opmerkingen

3. In de Nederlandse tekst van zowel het opschrift van het ontwerp, als in de aanhef en in het dispositief ervan dient van het correcte opschrift van de wet van 27 oktober 2006 melding te worden gemaakt. Men schrijve derhalve telkens « op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen » in plaats van « op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ».

4. De artikelen van het ontwerp worden gegroepeerd in twee hoofdstukken. Hoofdstuk I bevat een algemene bepaling waarin melding wordt gemaakt van de omzetting van Richtlijn 2010/78/EU. In hoofdstuk II zijn een aantal bepalingen tot wijziging van de wet van 27 oktober 2006 opgenomen. Het groeperen van artikelen valt evenwel enkel aan te bevelen wanneer een tekst veel artikelen bevat en het nodig wordt geacht de verschillende aspecten van een tekst duidelijk herkenbaar te maken (3). In casu is dat niet het geval. De indeling in hoofdstukken wordt derhalve best weggelaten.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

5. Aangezien in artikel 1 van het ontwerp wordt vermeld dat de ontworpen regeling strekt tot omzetting in het interne recht van Richtlijn 2010/78/EU, hoeft in de aanhef niet te worden gerefereerd aan die Richtlijn (4). Het eerste lid van de aanhef dient bijgevolg te vervallen.

6. In de aanhef dient tevens melding te worden gemaakt van het advies van de inspecteur van Financiën van 23 januari 2013 en van de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 30 januari 2013.

Dispositif

Article 1^{er}

7. Par souci de lisibilité, on rédigera le début de l'article 1^{er} du projet, dans le texte néerlandais, comme suit : « Dit besluit zet, wat de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen betreft, Richtlijn 2010/78/EU van het... ». A la fin de l'article, il faut donc supprimer le segment de phrase « voor de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ».

Artikel 3

8. Une disposition modificative fait mention de tous les textes qui, par le passé, ont apporté des modifications encore en vigueur à la disposition à modifier. A cet égard, il n'est pas d'usage de faire également mention des articles spécifiques qui, par le passé, ont apporté de telles modifications (5). Il peut dès lors suffire d'écrire dans la phrase liminaire de l'article 3 du projet : « L'article 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, est complété... ».

La même observation peut être formulée pour les articles 4 à 6 et 9 du projet.

Article 6

9. A la fin du texte néerlandais de l'article 6 du projet, il est écrit « met de woorden en aan de EIOPA meegedeeld' ». Cette terminologie correspond à celle utilisée à l'article 4 du projet dans le membre de phrase analogue ajouté à l'article 59 de la loi du 27 octobre 2006. Le texte français de l'article 6 du projet fait toutefois mention de « par les mots et transmises à l'EIOPA' », alors qu'à la fin de l'article 4 du projet, il est fait mention de « par les mots et communiquée à l'EIOPA' ». Dans le texte français, il faudrait également opter pour une uniformité terminologique.

Article 7

10. Dans l'article 232/1, en projet, de la loi du 27 octobre 2006, qui a pour objet la transposition de l'article 4, 5), de la Directive 2010/78/UE, il est fait état de « la présente loi et de ses arrêtés d'exécution ». A cet égard, le délégué a fourni l'explication suivante :

« Het is inderdaad zo dat de Richtlijn de term nationale voorzieningen van prudentiële aard' gebruikt. In het ontwerp van KB is er sprake van de wet en haar uitvoeringsbesluiten'. Het is inderdaad juist dat er hiernaast ook nog bijkomende mededelingen kunnen gebeuren, maar deze zouden moeten kaderen binnen de wet en haar uitvoeringsbesluiten. Om die reden is er gekozen voor bovenstaande formulering. »

Malgré l'explication fournie par le délégué, force est de constater que l'article 232/1, en projet, fait uniquement mention de « la présente loi », c'est-à-dire la loi du 27 octobre 2006, et de « ses arrêtés d'exécution ». Les règlements que peut prendre la FSMA en application de l'article 64 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers n'en font dès lors pas partie. L'auteur du projet doit par conséquent se demander si, pour la formulation de la disposition en projet, il peut se limiter à une simple référence à la loi du 27 octobre 2006 et à ses arrêtés d'exécution.

Article 8

11. L'article 232/2, en projet, de la loi du 27 octobre 2006 a pour objet la transposition de l'article 4, 6), b), de la Directive 2010/78/UE. L'alinéa 1^{er} de la disposition en projet ne figure toutefois pas dans la disposition concernée de la Directive. Dans sa formulation actuelle, cet alinéa peut donner à penser qu'une obligation de coopération avec la FSMA est imposée à l'EIOPA, ce qui n'est pas du tout l'intention (6) et peut être évité en rédigeant le début de l'article 232/1, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 27 octobre 2006 comme suit : « La FSMA coopère étroitement avec l'EIOPA (7) en vue de... ».

Le greffier,
W. Geurts.

Le président,
M. Van Damme.

Notes

(1) Directive 2010/78/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 modifiant les Directives 98/26/CE, 2002/87/CE, 2003/6/CE, 2003/41/CE, 2003/71/CE, 2004/39/CE, 2004/109/CE, 2005/60/CE, 2006/48/CE, 2006/49/CE et 2009/65/CE en ce qui concerne les compétences de l'Autorité européenne de surveillance (Autorité bancaire européenne), l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles) et l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des marchés financiers)'.

Dispositief

Artikel 1

7. Ter wille van de leesbaarheid late men artikel 1 van het ontwerp in de Nederlandse tekst aanvangen als volgt : « Dit besluit zet, wat de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen betreft, Richtlijn 2010/78/EU van het... ». Aan het einde van het artikel dient dan de zinsnede «voor de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening» te worden geschrapt.

Artikel 3

8. In een wijzigingsbepaling wordt melding gemaakt van alle teksten die in het verleden nog van kracht zijnde wijzigingen hebben aangebracht in de te wijzigen bepaling. Het is daarbij niet gebruikelijk om tevens melding te maken van de specifieke artikelen die in het verleden dergelijke wijzigingen hebben aangebracht (5). Er kan derhalve in de inleidende zin van artikel 3 van het ontwerp mee worden volstaan te schrijven : « Artikel 2, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt aangevuld... ».

Eenzelfde opmerking kan worden gemaakt bij de artikelen 4 tot 6 en 9 van het ontwerp.

Artikel 6

9. Aan het einde van de Nederlandse tekst van artikel 6 van het ontwerp wordt geschreven « met de woorden en aan de EIOPA meegedeeld' ». Deze terminologie stemt overeen met die van de vergelijkbare aanvulling van artikel 59 van de wet van 27 oktober 2006 in artikel 4 van het ontwerp. In de Franse tekst van artikel 6 van het ontwerp wordt evenwel geschreven « par les mots et transmises à l'EIOPA' », terwijl aan het einde van artikel 4 van het ontwerp wordt vermeld «par les mots et communiquée à l'EIOPA'». Ook in de Franse tekst zou voor een eenvormige terminologie moeten worden geopteerd.

Artikel 7

10. In het ontworpen artikel 232/1 van de wet van 27 oktober 2006, dat strekt tot omzetting van artikel 4, 5), van Richtlijn 2010/78/EU, wordt melding gemaakt van « deze wet en haar uitvoeringsbesluiten ». De gemachtigde verstrekte in dat verband de volgende toelichting :

« Het is inderdaad zo dat de Richtlijn de term nationale voorzieningen van prudentiële aard' gebruikt. In het ontwerp van KB is er sprake van de wet en haar uitvoeringsbesluiten'. Het is inderdaad juist dat er hiernaast ook nog bijkomende mededelingen kunnen gebeuren, maar deze zouden moeten kaderen binnen de wet en haar uitvoeringsbesluiten. Om die reden is er gekozen voor bovenstaande formulering. »

De door de gemachtigde verstrekte toelichting ten spijt moet worden vastgesteld dat in het ontworpen artikel 232/1 uitsluitend melding wordt gemaakt van « deze wet », zijnde de wet van 27 oktober 2006, en « haar uitvoeringsbesluiten ». Reglementen die de FSMA kan tot stand brengen met toepassing van artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten' vallen daar derhalve niet onder. De steller van het ontwerp dient er zich bijgevolg over te beraden of hij zich bij de redactie van de ontworpen bepaling kan beperken tot louter een verwijzing naar de wet van 27 oktober 2006 en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Artikel 8

11. Het ontworpen artikel 232/2 van de wet van 27 oktober 2006 strekt tot het omzetten van het bepaalde in artikel 4, 6), b), van Richtlijn 2010/78/EU. Het eerste lid van de ontworpen bepaling komt evenwel niet voor in de betrokken richtlijnbeepaling. Zoals dat lid is geformuleerd, kan ermeed worden gewekt dat aan de EIOPA een verplichting tot samenwerking met de FSMA wordt opgelegd, wat bezwaarlijk de bedoeling kan zijn (6). Die indruk kan worden voorkomen door het ontworpen artikel 232/1, eerste lid, van de wet van 27 oktober 2006 te laten aanvangen als volgt : « De FSMA werkt nauw samen met de EIOPA (7) met als doel... ».

De griffier,
W. Geurts.

De voorzitter,
M. Van Damme.

Nota's

(1) Richtlijn 2010/78/EU van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 tot wijziging van de Richtlijnen 98/26/EG, 2002/87/EG, 2003/6/EG, 2003/41/EG, 2003/71/EG, 2004/39/EG, 2004/109/EG, 2005/60/EG, 2006/48/EG, 2006/49/EG en 2009/65/EG wat de bevoegdheden van de Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Bankautoriteit), de Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen) en de Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Autoriteit voor effecten en markten) betreft.'

(2) La transposition porte sur les subdivisions 1), 3), 5), et 6), de l'article 4 de la Directive. Les autres subdivisions de la disposition de la Directive ne doivent pas être transposées en droit interne.

(3) Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, Conseil d'Etat, 2008, recommandation n° 61, à consulter sur le site internet du Conseil d'Etat (www.raadvst-consetat.be).

(4) En ce qui concerne la manière de faire référence à la transposition d'une Directive européenne, voir les Principes de technique législative précitées, recommandations n°s 94, 94.1 et 94.2.

(5) Ibid., recommandation n° 115 et formule F 4-2-1-9.

(6) Sans doute l'auteur du projet entend-il inscrire dans le projet une disposition au sens de l'article 21, paragraphe 2, de la Directive 2003/41/CE du Parlement européen et du Conseil du 3 juin 2003 'concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle'.

(7) A l'article 21, paragraphe 2, de la Directive 2003/41/CE, il n'est pas fait mention de l'« EIOPA », mais de la « Commission ».

(2) De omzetting betreft de onderdelen 1), 3), 5), en 6), van artikel 4 van de richtlijn. De overige onderdelen van de richtlijnbevestiging behoeven niet in het interne recht te worden omgezet.

(3) Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, Raad van State, 2008, aanbeveling nr. 61, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

(4) In verband met de wijze van vermelding dat een Europese richtlijn wordt omgezet, zie de voornoemde Beginselen van de wetgevingstechniek., aanbevelingen nrs. 94, 94.1 en 94.2.

(5) Ibid., aanbeveling nr. 115 en formule F 4-2-1-9.

(6) Wellicht beoogt de steller van het ontwerp om een bepaling in de zin van artikel 21, lid 2, van Richtlijn 2003/41/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 juni 2003 'betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening' in het ontwerp in te schrijven.

(7) In artikel 21, lid 2, van Richtlijn 2003/41/EG wordt geen melding gemaakt van de « EIOPA », doch wel van de « Commissie ».

29 AVRIL 2013. — Arrêté royal modifiant la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle en vue de la transposition de la Directive 2010/78/UE

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle, l'article 231;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 janvier 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 janvier 2013;

Vu l'avis 52.858/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 mars 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose, en ce qui concerne les institutions de retraite professionnelle, la Directive 2010/78/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 modifiant les Directives 98/26/CE, 2002/87/CE, 2003/6/CE, 2003/41/CE, 2003/71/CE, 2004/39/CE, 2004/109/CE, 2005/60/CE, 2006/48/CE, 2006/49/CE et 2009/65/CE en ce qui concerne les compétences de l'Autorité européenne de surveillance (Autorité bancaire européenne), l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles) et l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des marchés financiers).

Art. 2. Dans le texte néerlandais de l'intitulé de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle, le mot « bedrijfspensioenvoorzieningen » est remplacé par le mot « bedrijfspensioenvoorziening ».

Art. 3. Dans l'article 1^{er} de la même loi, l'alinéa 2 est complété par les mots :

« telle que modifiée par la Directive 2010/78/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 modifiant les Directives 98/26/CE, 2002/87/CE, 2003/6/CE, 2003/41/CE, 2003/71/CE, 2004/39/CE, 2004/109/CE, 2005/60/CE, 2006/48/CE, 2006/49/CE et 2009/65/CE en ce qui concerne les compétences de l'Autorité européenne de surveillance (Autorité bancaire européenne), l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles) et l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des marchés financiers). ».

29 APRIL 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen met het oog op de omzetting van Richtlijn 2010/78/EU

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen, het artikel 231;

Gelet op het advies van inspecteur van Financiën, gegeven op 23 januari 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting d.d. 30 januari 2013;

Gelet op advies 52.858/1 van de Raad van State, gegeven op 7 maart 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit zet, wat de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening betreft, Richtlijn 2010/78/EU van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 tot wijziging van de Richtlijnen 98/26/EG, 2002/87/EG, 2003/6/EG, 2003/41/EG, 2003/71/EG, 2004/39/EG, 2004/109/EG, 2005/60/EG, 2006/48/EG, 2006/49/EG en 2009/65/EG wat de bevoegdheden van de Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Bankautoriteit), de Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen) en de Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Autoriteit voor effecten en markten) betreft, in Belgisch recht om.

Art. 2. In het Nederlandse opschrift van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen wordt het woord « bedrijfspensioenvoorzieningen » vervangen door het woord « bedrijfspensioenvoorziening ».

Art. 3. In artikel 1 van dezelfde wet wordt het tweede lid aangevuld met de woorden :

« gewijzigd bij Richtlijn 2010/78/EU van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 tot wijziging van de Richtlijnen 98/26/EG, 2002/87/EG, 2003/6/EG, 2003/41/EG, 2003/71/EG, 2004/39/EG, 2004/109/EG, 2005/60/EG, 2006/48/EG, 2006/49/EG en 2009/65/EG wat de bevoegdheden van de Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Bankautoriteit), de Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen) en de Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Autoriteit voor effecten en markten) betreft. ».

Art. 4. L'article 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, tel que modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, est complété par un 19^o, rédigé comme suit :

« 19^o « l'EIOPA » : l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles (European Insurance and Occupational Pensions Authority), telle qu'établie par le Règlement européen n^o 1094/2010 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010. ».

Art. 5. L'article 59 de la même loi, remplacé par la loi du 6 mai 2009 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, est complété par les mots « et communiquée à l'EIOPA. ».

Art. 6. L'article 132, alinéa 1^{er}, de la même loi, tel que modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, est remplacé par ce qui suit :

« La FSMA informe les autorités compétentes des Etats membres où l'institution de retraite professionnelle exerce une activité transfrontalière et l'EIOPA de la limitation ou de l'interdiction de certaines opérations visée à l'article 123, alinéa 2, et de la révocation de l'agrément visée à l'article 130, § 1^{er}. ».

Art. 7. Dans le texte néerlandais de l'article 133, § 3, alinéa 1^{er}, de la même loi les mots « instelling voor bedrijfspensioenvoorzieningen » sont remplacés à deux reprises par les mots « instelling voor bedrijfspensioenvoorziening ».

Art. 8. L'article 158, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, tel que modifié par la loi du 6 mai 2009 et l'arrêté royal du 3 mars 2011, est complété par les mots « et communiquées à l'EIOPA. ».

Art. 9. Dans la même loi, il est inséré un article 232/1 rédigé comme suit :

« La FSMA communique à l'EIOPA régulièrement, et au moins tous les deux ans, toute réglementation relative au contrôle prudentiel des institutions de retraite professionnelle, telle que les dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, ainsi que les modifications qui y sont apportées. ».

Art. 10. Dans la même loi il est inséré un article 232/2 rédigé comme suit :

« La FSMA coopère avec l'EIOPA aux fins de la Directive 2003/41/CE du Parlement européen et du Conseil du 3 juin 2003 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle, conformément au règlement (UE) n^o 1094/2010.

La FSMA fournit dans les plus brefs délais à l'EIOPA toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de sa mission au titre de la Directive et du règlement précités, conformément à l'article 35 dudit règlement. ».

Art. 11. A l'article 233 de la même loi, tel que modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, les mots « et l'EIOPA » sont insérés entre les mots « la Commission européenne » et les mots « des difficultés ».

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets le 31 décembre 2011.

Art. 13. Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 avril 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

Art. 4. Artikel 2, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt aangevuld met een bepaling onder 19^o, luidende :

« 19^o « de EIOPA » : de Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen (European Insurance and Occupational Pensions Authority), zoals opgericht bij Verordening (EU) nr. 1094/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010. ».

Art. 5. Artikel 59 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 6 mei 2009 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt aangevuld met de woorden « en aan de EIOPA meegedeeld. ».

Art. 6. Artikel 132, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt vervangen als volgt :

« De FSMA stelt de bevoegde autoriteiten van de lidstaten waar de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening een grensoverschrijdende activiteit uitoefent, en de EIOPA, in kennis van de beperking van of het verbod op bepaalde verrichtingen bedoeld in artikel 123, tweede lid, en van de intrekking van de toelating bedoeld in artikel 130, § 1. ».

Art. 7. In de Nederlandse tekst van artikel 133, § 3, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « instelling voor bedrijfspensioenvoorzieningen » telkens vervangen door de woorden « instelling voor bedrijfspensioenvoorziening ».

Art. 8. Artikel 158, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 6 mei 2009 en bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt aangevuld met de woorden « en aan de EIOPA meegedeeld. ».

Art. 9. In dezelfde wet wordt een als volgt luidend artikel 232/1 ingevoegd :

« De FSMA stelt de EIOPA regelmatig en minstens om de twee jaar in kennis van elke regelgeving betreffende het prudentieel toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening, zoals de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, alsook van de daarin aangebrachte wijzigingen. ».

Art. 10. In dezelfde wet wordt een als volgt luidend artikel 232/2 ingevoegd :

« De FSMA werkt, voor de toepassing van Richtlijn 2003/41/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 juni 2003 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening, samen met de EIOPA, overeenkomstig Verordening (EU) nr. 1094/2010.

De FSMA verstrekt de EIOPA onverwijld alle informatie die zij nodig heeft voor de uitoefening van haar taken uit hoofde van voornoemde Richtlijn en voornoemde Verordening, overeenkomstig artikel 35 van die Verordening. ».

Art. 11. In artikel 233 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, worden de woorden « en de EIOPA » ingevoegd tussen de woorden « de Europese Commissie » en de woorden « op de hoogte ».

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 december 2011.

Art. 13. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 april 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE